

Внешний вид

Уровень принимаемого сигнала

Клавиши навигации

Просмотр пунктов меню
В режиме готовности:
вход в телефонный справочник.
При разговоре:
регулировка громкости

Клавиша вызова

Набор отображаемого номера или имени, прием вызова

Клавиша корректировки

Служит для удаления введенных символов

Звонок вкл./выкл.

Нажмите и удерживайте:
включение и отключение акустической сигнализации

Международный префикс

См. стр. 8

Уровень зарядки аккумулятора

Меню

Управление настройками телефона и сети.

Дисплейная клавиша

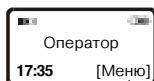
Выполняет функцию на дисплее.

Клавиша вкл/выкл/отбой


Нажмите и отпустите:
завершение разговора или возврат в режим готовности.
Нажмите и удерживайте:
включение и выключение телефона.

Блокировка клавиш

Нажмите и удерживайте:
включение и выключение блокировки.



Дисплейная клавиша

Информация о текущей функции клавиши выводится на дисплей над ней в виде текста. Для выполнения функции, нажмите клавишу. Например, для входа в меню в данном примере нажмите клавишу .


Использование меню

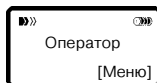
Начало настройки – режим готовности

Пример: Меню ➡ Регулировки ➡ Язык

1-е действие

Главное меню


Нажмите на клавишу  чтобы войти в меню.

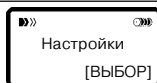



Нажмите 

2-е действие

Поиск в главном меню.


При помощи клавиши  выберите подменю (в данном примере, НАСТРОЙКИ)

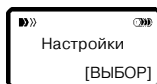


Выберите 

3-е действие

Подтвердите выбор

Подтвердите подменю "Настройки" клавишей 




Нажмите 

4-е действие

Выбор функции


Найдите функцию "ЯЗЫК".



Выберите 

5-е действие

Подтвердите выбор



Подтвердите выбор функции "ЯЗЫК" клавишей 



Нажмите 






6-е действие

Возврат

Удерживайте нажатой клавишу , чтобы вернуться в режим готовности. Кратко нажмите , чтобы выйти в предыдущее меню.

Введение

Символы, используемые в Руководстве

	Ввод букв или цифр.
	Клавиша навигации
	Чтобы выбрать, нажмите указанную сторону клавиши
	Дисплейная клавиша, для функций отображенных над ней
	Клавиша исправления: краткое нажатие удаляет последний символ, длительное нажатие <u>удаляет слово или номер</u>
	Клавиша вызова
	Клавиша Вкл /Выкл /Отбой
	Сетевая функция. Зависит от оператора
	Выведенная на дисплей функция выполняется нажатием дисплейной <u>клавиши</u> .


Блокировка клавиатуры

Активизируйте блокировку клавиатуры, чтобы избежать ошибочных случайных нажатий.

 Удерживайте нажатой.

Блокировка клавиатуры активизирована. Риск случайных нажатий устранен.

Чтобы отменить блокировку клавиатуры:

 Удерживайте нажатой.

Индикация на дисплее

Значок/описание

	Домашняя сеть
	Новое текстовое, голосовое, пропущенное сообщение
	Переадресация всех вызовов
	Вызывной сигнал выключен
	Блокировка клавиатуры
	Посылка вызова
	Соединение установлено
	Получен вызов
	Услуга/абонентский номер заблокирована
	Только короткий сигнал
	Сеть не доступна - возможны SOS
	Не кодированная передача
	Функция активна
	Функция неактивна
	Активен абон номер 1 или 2

Меню

	Событие
	Приложения SIM
	Телефонный справочник
	Текстовые сообщения
	Упущенные вызовы
	Речевые сообщения
	Звонок
	Настройки

Подготовка к работе

1. Установка карточки SIM

У оператора сети вы получите карточку SIM. на которой сохранены все данные вашего подключения к сети и оплаты использования телефона.

Обратите внимание, что в телефоне могут использоваться только миниатюрные карточки SIM на 3 вольта.

При возникновении проблем обращайтесь к вашему оператору сети.

Если размер карточки SIM соответствует формату кредитной карточки, то вам следует отделить меньшую часть

Перед извлечением аккумулятора выключите телефон!



- Освободите и снимите крышку.
- Выньте держатель карточки SIM.
- Вставьте карточку SIM в держатель. Обратите внимание на правильное положение срезанного угла и контактной поверхности.
- Переверните держатель с карточкой так, чтобы карточка SIM была расположена контактами вниз, и вставьте держатель в телефон.

2. Установка/зарядка аккумулятора

- Установите аккумулятор контактами вперед.
- Установите крышку отделения для аккумуляторов в направляющие и защелкните ее.

Зарядка аккумулятора:

Аккумулятор не заряжен. Для его зарядки:

- Вставьте кабель зарядного устройства в гнездо телефона.
- Вставьте зарядное устройство в розетку (предварительно следует проверить напряжение питания зарядного устройства).
-  Процесс зарядки отображается на дисплее. Во время зарядки телефоном можно пользоваться.
-  Зарядка завершена. Аккумулятор полностью заряжен.
- Для извлечения штекера сожмите его сверху и снизу.

Подготовка к работе

Продолжительность зарядки

В начале использования зарядка должна длиться не менее 3 часов. Потом достаточно 1,5-2 часов.

Продолжительность работы

Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает от 60 до 150 часов работы телефона в режиме готовности или от 90 до 240 минут разговора (это время зависит от того, как часто вы используете телефон, и от сети).

Когда требуется новая зарядка аккумулятора, звучит предупредительный сигнал.

3. Включение телефона



Удерживайте клавишу нажатой, пока телефон не включится.

Если на дисплее появится надпись "Замените карточку SIM", проверьте, правильно ли вы ее вставили (см. стр. 28).


4. Экстренный вызов

Экстренный вызов возможен и без карточки SIM, для этого нужно набрать 112.

5. Ввод PIN-кода

Карточка SIM защищена PIN-кодом.



Введите PIN-код. Вместо введенных цифр на дисплей выводятся звездочки (исправление неправильного ввода с помощью клавиши ).



Нажмите .

Регистрация в сети длится несколько секунд.

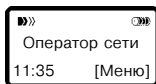
PIN-код

Если вы три раза подряд введете неправильный PIN-код, карточка SIM блокируется (см. стр. 28).

Включение и отключение контроля PIN-кода, а также изменение PIN-кода (см. стр. 25).


6. Режим готовности


Когда на дисплее появится название оператора сети, телефон готов к работе:



Теперь вы можете звонить, принимать вызовы и использовать другие функции телефона.

Если включена функция индикации времени (см. стр. 23), то на дисплее выводится время,

 Этот символ служит для индикации уровня принимаемого сигнала.

 При слабом сигнале ухудшается качество передачи речи и возможен разрыв соединения,

Если сигнал слишком слабый, подойдите к окну или выйдите на открытое место. Если вы находитесь за пределами вашей "родной" сети или за границей, то телефон автоматически выбирает другую сеть GSM (см. стр. 26). Возможности выбора другой сети могут быть ограничены вашим оператором сети (см. стр. 26).

7. Выключение телефона



Удерживайте клавишу нажатой (в режиме готовности).

Звонки по телефону

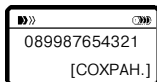
Набор номера с помощью цифровых клавиш

Телефон должен находиться в режиме готовности.

При наборе абонентского номера необходимо вводить код местности или код сети мобильной связи.



Введите абонентский номер.



Нажмите клавишу.
Осуществляется набор выведенного на дисплей номера.

Вы можете сохранить этот номер в телефонном справочнике с помощью функции СОХРАН. (см. стр. 10).

Завершение соединения



Нажимайте эту клавишу даже в том случае, если ваш собеседник положил трубку. Соединение завершено.

Вы можете просто, быстро и безошибочно набирать абонентские номера, используя:

- повторный набор;
- телефонный справочник (см. стр. 11);
- сокращенный набор (см. стр. 13);
- набор абонентских номеров из сообщений (см. стр. 15).

Международный набор



Удерживайте клавишу нажатой, пока на дисплее не появится символ "+". Этот символ заменяет две первые цифры кода международного набора (например, "00").



Затем наберите абонентский номер.

Повторный набор



В памяти сохраняются последние набранные вами абонентские номера (максимум 10, количество номеров зависит от вашей карточки SIM).



Нажмите клавишу.

На дисплее выводится список последних набранных абонентских номеров.



Пролистайте до нужного абонентского номера.



Нажмите клавишу.
Осуществляется набор выведенного на дисплей номера.

Работа со списком

Вы можете сохранить запись из списка или стереть список.



Нажмите клавишу



Пролистай до нужной записи.

ОПЦИЯ Нажмите клавишу.



Полистайте до нужной опции.

ВЫБОР Нажмите клавишу для сохранения записи из списка или для стирания списка.

Прием вызовов

Если соответствующая информация была передана, то на дисплее выводится имя абонента или абонентский номер.



Нажмите клавишу.

Завершение соединения



Нажмите клавишу.

Отказ от приема вызова

Вы можете отказаться от приема нежелательных вызовов.

Телефонный справочник



Нажмите клавишу. Вызов отклоняется.

Вы можете сохранять в телефонном справочнике часто используемые номера вместе с именами абонентов.

Если для абонентского номера сохранено имя абонента, то при поступлении вызова это имя выводится на дисплей.

Сохранение номера

Новую запись в телефонный справочник можно ввести в режиме готовности:



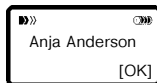
Введите абонентский номер с кодом предварительного набора.

Если вы часто пользуетесь телефоном за границей, сразу введите международный код (см. стр. 8).

СОХРАН. Сохраните ввод.



Введите имя для этого абонентского номера.



Для подтверждения ввода нажмите эту клавишу.



Для возврата в режим готовности и ввода следующих номеров нажмите эту клавишу. или



Нажмите клавишу для набора абонентского номера.

Длина абонентского номера может составлять до 20 символов. Телефонный справочник может содержать до 250 записей (объем справочника зависит от карточки SIM).

Ввод текста

Нажимайте цифровые клавиши несколько раз, пока на дисплей не будет выведен нужный символ. После небольшой паузы курсор смещается к следующей позиции.



Если нажать клавишу один раз, вводится буква А, если нажать два раза - буква В и т. д.



Если нажать и быстро отпустить эту клавишу, то стирается символ перед курсором, если удерживать клавишу нажатой - стирается все слово.



Переключение между вводом строчных и прописных букв (только для следующего символа). Первая буква всегда вводится прописной.



Ввод пробела.



Цифры и буквы с умлаутами вводятся после букв.



Если нажать и быстро отпустить эту клавишу, то курсор перемещается на один символ, если удерживать, клавишу нажатой - курсор перемещается на одно слово.

Другие символы



Клавиши для ввода знаков препинания, символов и букв греческого алфавита.

Для того чтобы ввести несколько абонентских номеров для одного человека:

- Carola В (рабочий)
- Carola Р (домашний)

Записи сортируются в алфавитном порядке, однако при сортировке учитывается только первые буквы имени.

Телефонный справочник

Вызовы с помощью телефонного справочника

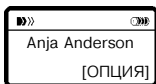
Вы можете быстро вызвать телефонный справочник, когда телефон находится в режиме готовности (см. стр. 3):



Нажмите клавишу для вызова телефонного справочника.



Выберите запись, вводя первую букву имени и/или листая.



Нажмите клавишу. Осуществляется набор абонентского номера, записанного для этого имени.

Меню телефонного справочника

Собственные абонентские номера

Первая запись телефонного справочника зарезервирована для собственного абонентского номера (мобильного телефона). С помощью этой записи вы всегда можете посмотреть ваш абонентский номер. Набирать этот номер вы не можете. Если ваш абонентский номер не был введен ранее, вы можете ввести его, выполнив следующую процедуру:

МЕНЮ → ТЕЛ.СПРАВОЧН. → <СВОЙ НОМЕР>

УСТАН. Нажмите клавишу.



Введите абонентский номер.

ОК

Подтвердите ввод.

Второй абонентский номер



Если ваша карточка SIM поддерживает второй абонентский номер (ЛИНИЯ 2), вы можете его посмотреть или ввести.

Новая запись

МЕНЮ → ТЕЛ.СПРАВОЧН. → НОВАЯ ЗАПИСЬ



Введите абонентский номер с кодом предварительного набора.

Если вы часто пользуетесь телефоном за границей, сразу введите международный код (см. стр. 8).

ОК

Подтвердите ввод.



Введите имя.

ОК

Подтвердите ввод.

Обработка записи телефонного справочника

Когда на дисплей выведена запись телефонного справочника, вы можете выбрать одну из многих функций обработки записи:

МЕНЮ → ТЕЛ.СПРАВОЧН. → [Запись] → ОПЦИЯ → [Нужная функция]

ПРОСМОТР ЗАПИСИ

ИЗМЕНИТЬ ЗАПИСЬ

На дисплей выводится абонентский номер, курсор мигает:



Измените абонентский номер.

ОК

Подтвердите изменения и повторите эту процедуру для имени.

УДАЛИТЬ ЗАПИСЬ / УДАЛ.ТЕЛ.СПРАВ. / ЕМКОСТЬ

На дисплей выводятся данные об объеме памяти карточки SIM.

Телефонный справочник

Сохранение управляющих кодов тонального набора - DTMF

Вы можете сохранить в телефонном справочнике абонентский номер вместе с управляющими кодами (тональной последовательностью), например, с PIN-кодом почтового ящика или с PIN-кодом для опроса автоответчика.



Введите абонентский номер.



Нажимайте клавишу до тех пор, пока на дисплей не будет выведен символ "+" (пауза для установления соединения).



Введите управляющие коды.



Если необходимо, введите дополнительные паузы для надежной обработки команды принимающим устройством.

Передача управляющих кодов

После установления соединения вы можете передавать управляющие коды вручную.



Введите цифры тональной последовательности.

СЕРВ.НОМЕРА

Ваш оператор сети мог записать на вашу карточку SIM сервисные абонентские номера. В этом случае в телефонном справочнике появится запись СЕРВ.НОМЕРА.

МЕНЮ → ТЕЛ.СПРАВОЧН. → СЕРВ.НОМЕРА



Прокрутите до нужного сервисного номера.




Нажмите клавишу. Осуществляется набор номера.

Справочные номера



Ваш оператор сети мог записать на вашу карточку SIM справочные номера. Эти номера сгруппированы по разделам (например, гостиницы, погода). Номера или разделы автоматически выводятся, как записи телефонного справочника.

Если рядом с записью выводится символ , то этот номер можно набирать только в локальной сети.

Набор справочных номеров

МЕНЮ → ТЕЛ.СПРАВОЧН. → ИНФОРМ.НОМЕРА



Прокрутите до нужного раздела.

ВЫБОР

Нажмите клавишу для вызова раздела.



Прокрутите до нужной записи.

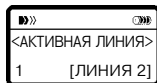


Нажмите клавишу. Осуществляется набор номера.

Активный абонентский номер

МЕНЮ → ТЕЛ.СПРАВОЧН. → <АКТИВНАЯ ЛИНИЯ>

В приведенном ниже примере активна линия 1. Вы можете переключиться на линию 2.




Нажмите 

чтобы переключиться на **ЛИНИЮ 2** (в этом примере).

Сокращенный набор

Для быстрого набора номера вы можете закрепить за записями телефонного справочника номера сокращенного набора. Для этого можно использовать цифровые клавиши 2-9.


Цифровая клавиша  используется для абонентского номера вызова почтового ящика.

Закрепление номеров сокращенного набора

Для того чтобы закрепить номер за цифровой клавишей (в этом примере за клавишей 2):

 Нажмите клавишу.


УСТАН. Нажмите клавишу для вызова телефонного справочника.

 Пролитайте до нужной записи.

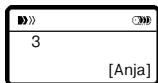
ВЫБОР Подтвердите.


Теперь номер сокращенного набора (в этом примере - 2) связан с записью телефонного справочника.

Набор номера с использованием функции сокращенного набора

 Нажмите цифровую клавишу.

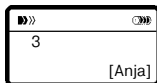
На дисплей выводится запись телефонного справочника, связанная с этим номером сокращенного набора.




 Нажмите клавишу. Осуществляется набор номера и установление соединения.


На дисплей выводятся только первые 7 символов имени.

Следующий номер сокращенного набора



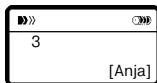
Нажмите .

 Пролитайте до нужного номера сокращенного набора.

 Нажмите клавишу. Осуществляется набор номера и установление соединения

Изменение номеров сокращенного набора

Вы можете изменить номер сокращенного набора.



Нажмите .

На дисплей выводится запись телефонного справочника и соответствующий номер сокращенного набора.

Два раза подряд:

СБРОС Нажмите клавишу.

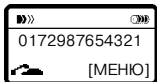
Введите номер сокращенного набора и


УСТАН. нажмите клавишу.

Во время разговора

Регулировка громкости

Во время разговора вы можете выбрать один из 5 уровней громкости.



 Для изменения уровня громкости нажимайте эту клавишу.

Время/тарифные единицы

Во время разговора и после его окончания на дисплей выводится информация об использованных тарифных единицах и прошедшем времени.

Второй вызов

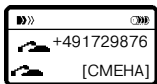
Если во время разговора вам поступает второй вызов, то вы "слышите сигнализацию поступления второго вызова".


Возможно, для использования этой функции вам потребуется специальная регистрация. Включение/выключение функции сигнализации второго вызова и опрос состояния функции (см. стр. 33).

Прием вызова

 Нажмите клавишу.

Первый разговор переводится на удержание и принимается новый вызов. Теперь вы можете переключаться между двумя вызовами



Нажимайте  для переключения между разговорами.

Отказ от приема вызова

Вы можете отказаться от приема второго вызова:

 Нажмите клавишу.


Если вы включили переадресацию на почтовый ящик, то второй вызов переадресуется

Второй разговор

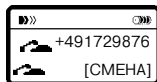
Вы говорите по телефону и вызываете второго абонента-


Наберите абонентский номер.

МЕНЮ Нажмите клавишу и выберите запись из телефонного справочника.


 Нажмите клавишу.
Устанавливается соединение.

В обоих случаях текущий разговор переводится на удержание и устанавливается новое соединение. Вы можете переключаться между двумя разговорами



Нажимайте  для переключения между разговорами

Завершение соединения


 Нажмите клавишу.

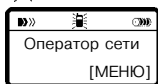
ОК Подтвердите. Вы возвращаетесь к удерживаемому разговору.

Текстовые сообщения (SMS)

С помощью вашего телефона вы можете принимать и передавать текстовые сообщения (Short Message Service, SMS). О доступности и использовании сетевых функций вас проинформирует оператор сети.

Чтение текстовых сообщений

При поступлении нового текстового сообщения на дисплей выводится символ :



Для чтения сообщения:

МЕНЮ → СОБЫТИЯ → НОВЫЕ СООБЩ.

На дисплей выводится дата и время поступления сообщения.



Нажимайте клавишу для просмотра абонентского номера отправителя и для чтения сообщения.

Конец сообщения обозначается специальной меткой.

После чтения сообщения на дисплей выводится запрос, хотите ли вы стереть сообщение. Сообщения следует регулярно стирать, так как объем памяти карточки SIM ограничен.



Нажмите клавишу для перехода к следующему сообщению



Для набора выделенного абонентского номера (>0899876<) нажмите эту клавишу.

Функции при чтении сообщения

Во время чтения сообщений вы можете использовать различные дополнительные функции.

ОПЦИЯ Нажмите клавишу.



Пролистайте до нужной функции, затем:

ВЫБОР нажмите клавишу для выполнения этой функции.

НАБОР ВЫДЕЛ.НОМ.

СОХР.ВЫДЕЛ.НОМЕР

Сохранение абонентского номера в телефонном справочнике.

ОТВЕТ

Ответ отправителю.

ИЗМЕНИТЬ СООБЩ.

Обработка имеющегося сообщения. Также для ввода нового адресата.

УДАЛИТЬ СООБЩ.



Мигание этого символа означает, что память для хранения текстовых сообщений переполнена. Когда память переполнена, прием новых сообщений невозможен.

УДАЛИТЬ Нажмите для подтверждения.

Текстовые сообщения (SMS)

Составление и отправка

Редактор для обработки текстовых сообщений состоит из одной строки. Максимальная длина текстового сообщения - 160 символов.

Сначала сообщение передается в сервисный центр. В большинстве случаев абонентский номер сервисного центра уже введен в память телефона. Если это не было сделано, то вы должны ввести номер вручную.

Абонентский номер сервисного центра вы узнаете у оператора сети.

МЕНЮ → СОБЫТИЯ → НАПИСАТЬ ТЕКСТ

Введите текст сообщения. (Ввод текста описывается в правой колонке.)

Когда текст введен:

ОПЦИЯ Выберите.

ВЫБОР Подтвердите отправку сообщения.



Введите абонентский номер или выберите его из телефонного справочника.

ОТПРАВИТЬ СООБЩ. Подтвердите.

или

Нажмите клавишу для отправки сообщения.

После сообщения об успешной отправке вы можете сохранить сообщение.

После этого сообщение появляется в списке отправленных сообщений.

Ввод текста

Нажимайте цифровые клавиши несколько раз, пока на дисплей не будет выведен нужный символ. После небольшой паузы курсор смещается к следующей позиции.



Если нажать клавишу один раз, вводится буква А, если нажать два раза - буква В и т. д.



Если нажать и быстро отпустить эту клавишу, то стирается символ перед курсором, если удерживать клавишу нажатой - стирается все слово.



Переключение между вводом строчных и прописных букв (только для следующего символа).

Более подробно см. стр.7.



Space 1 € £ \$ ¥



a b c 2 ä å



d e f 3 é è



g h i 4 ì



j k l 5



m n o 6 ö ñ ò



p q r s 7 ß



t u v 8 ü ù



w x y z 9 æ ø å



A - a * / () < = >



+ 0 - . , : ? ¿

! ¡ " ' ; _




@ & \$

Текстовые сообщения (SMS)

Функции при составлении сообщения

При составлении сообщения, кроме отправки, вы можете выбрать одну из следующих функций:

- ОПЦИЯ** Нажмите клавишу.
-  Пролистайте до нужной функции, затем:
- ВЫБОР** Нажмите клавишу для выполнения нужной функции,

СОХРАНИТЬ СООБЩ.

Сохранение сообщения.

ВСТАВИТЬ ИЗ:

Вызовите телефонный справочник для выбора абонентского номера.

НОВАЯ СТРОКА

Начало новой строки.

УДАЛЯЮ СООБЩЕНИЕ

Ввод не сохраняется.

Рекомендации

Если сообщение не может быть отправлено, то вам предлагается возможность повторить эту процедуру. Если отправка не удалась и во второй раз, проверьте абонентский номер сервисного центра.

Индикация "Сообщение отправлено" означает, что сообщение было передано в сервисный центр, который в течение определенного времени пытается доставить сообщение адресату.

Списки сообщений

Сообщения сохраняются в списках входящих и исходящих сообщений.

Список входящих сообщений

Используя список входящих сообщений, с выведенным на дисплей сообщением можно выполнить несколько действий:

Новое сообщение

МЕНЮ → СООБЩЕНИЯ → СПИСОК ВХОДЯЩИХ → [Выберите сообщение] → ПРОЧИТАТЬ СООБЩ.

Чтение нового сообщения:

 Листание сообщения.

Функции, доступные во время чтения сообщения (см. стр. 15).

Старые сообщения

МЕНЮ → СООБЩЕНИЯ → СПИСОК ВХОДЯЩИХ → [Выберите сообщение] → ОПЦИЯ ПРОЧИТАТЬ СООБЩ.

Чтение старого сообщения.

 Листание сообщения.

Функции, доступные во время чтения сообщения (см. стр. 15).

ИЗМЕНИТЬ СООБЩ.

Так же, как описано в левой колонке в разделе "Функции при составлении сообщения".

УДАЛИТЬ СООБЩ.

УДАЛИТЬ Подтвердите удаление.

Текстовые сообщения (SMS)

Список исходящих


Если вы выберете в этом списке отправленное сообщение, то его текст будет выведен на дисплей.

Если вы выберете неотправленное сообщение, содержащее абонентский номер, то этот номер будет выделен.

Вы можете:

**МЕНЮ → СООБЩЕНИЯ →
СПИСОК ВХОДЯЩИХ →
[Выберите сообщение] → ОПЦИЯ
ПРОЧИТАТЬ СООБЩ.**

Чтение сообщения.

 Листание сообщения.


ИЗМЕНИТЬ СООБЩ.

Также, как описано в разделе "Функции при составлении сообщения".

УДАЛИТЬ СООБЩ.

Во время чтения текстового сообщения SMS вы можете

ОПЦИЯ Нажмите клавишу.

 Пролистайте до нужной функции, затем:

ВЫБОР нажмите клавишу для выполнения функции.

НАБОР ВЫДЕЛ.НОМ.

СОХР.ВЫДЕЛ. НОМЕР

ОТПРАВИТЬ СООБЩ.

ИЗМЕНИТЬ СООБЩ.

УДАЛИТЬ СООБЩ.

Емкость памяти карточки SIM ограничена, поэтому сообщения следует регулярно удалять.



Мигание этого символа означает, что память для текстовых сообщений переполнена. Если память переполнена, прием новых сообщений невозможен.

УДАЛИТЬ Нажмите клавишу для подтверждения,

Ответ на сообщение

Вы читаете полученное сообщение:

ОПЦИЯ Нажмите клавишу.



Пролистайте до функции **ОТВЕТ**.

ВЫБОР Нажмите клавишу.

Вы можете обработать сообщение, а затем его отослать.

Сервисный центр

В этом меню вы можете ввести абонентский номер сервисного центра. Если этот номер еще не был записан на карточке SIM, то номер сервисного центра вам сообщит оператор сети.

**МЕНЮ → СООБЩЕНИЯ →
ЗАДАТЬ СЕРВ. НОМЕР**



Введите абонентский номер.

ОК Подтвердите ввод.

Емкость памяти

**МЕНЮ → СООБЩЕНИЯ →
ЕМКОСТЬ**

На дисплей выводится информация о свободной и занятой памяти для текстовых сообщений.

Информационная служба (СВ)

Некоторые операторы сетей предоставляют информационные услуги (Cell Broadcast, СВ) для локальных зон, например, в рамках одного кода местности. То, к каким службам у вас есть доступ, зависит от сети, в которой вы зарегистрированы. Если включена функция "Информационные службы", то вы получаете сообщения настроенных каналов. Сообщения передаются оператором сети.

Настройки СВ

Включение/выключение СВ

МЕНЮ → СООБЩЕНИЯ → СВ НАСТРОЙКИ

ИЗМЕН. Нажмите клавишу, Информационные услуги включаются/выключаются.

Обратите внимание на то, что при включении функции "Информационные службы" сокращается время работы телефона от аккумулятора.

Настройка информационного канала

Номера доступных информационных каналов вы узнаете от оператора сети. Вы можете выбрать только один информационный канал.

МЕНЮ → СООБЩЕНИЯ → СВ СООБЩЕНИЯ



Пролистайте до дисплея ввода.

ИЗМЕН. Нажмите клавишу. На дисплей выводится номер последнего активного канала (если имеется).

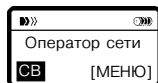


Если необходимо, сотрите старый номер информационного канала и введите новый.

ОК Подтвердите ввод.

Чтение информационных сообщений

При поступлении нового информационного сообщения в нижней строке дисплея в режиме готовности выводится специальный символ.



Чтение нового информационного сообщения



Нажмите клавишу для чтения или листания сообщения.

Повторное чтение информационных сообщений

МЕНЮ → СООБЩЕНИЯ → СВ СПИСОК СООБЩ.



Нажмите для чтения сообщений.

Листайте сообщения для чтения (в текущем порядке). Если память для сообщений переполнена, то перезаписываются самые старые сообщения.

Приложения

С помощью карточки SIM ваш оператор сети может предлагать специальные приложения (услуги), например, банковские, биржевые услуги и т. д. (инструментарий приложений SIM).

Если вы зарегистрировались для получения описанной услуги, то ее название выводится как первый пункт главного меню.

МЕНЮ → [Услуги SIM] → [Приложения]

С помощью карточки SIM возможна интеграция будущих расширений предложения оператора сети.

Речевые сообщения

Оператор сети может предоставить вам внешний автоответчик (почтовый ящик). На этот почтовый ящик могут переадресовываться вызовы, на которые вы не ответили по следующим причинам:

- ваш мобильный телефон был выключен;
- вы не ответили на вызов;
- вы уже вели разговор.

Вызывающий абонент может оставить в почтовом ящике сообщение для вас.

Описанные ниже функции могут незначительно отличаться у разных операторов сети.

Настройка речевых сообщений

Оператор сети сообщит вам абонентский номер почтового ящика и абонентский номер для переадресации.

Настройка почтового ящика



Для того чтобы прослушать поступившие речевые сообщения, вы должны позвонить по этому номеру.

МЕНЮ → РЕЧ.СООБЩ. → НОМЕР ПОЧТ.ЯЩИКА → УСТАН.



Введите абонентский номер почтового ящика.

ОК Подтвердите ввод.

Для некоторых карточек SIM при настройке почтового ящика за клавишей  автоматически закрепляется абонентский номер почтового ящика. Если ваша карточка SIM не поддерживает эту функцию, настройте клавишу  как клавишу сокращенного набора абонентского номера почтового ящика.

Изменение абонентского номера почтового ящика.

МЕНЮ → РЕЧ.СООБЩ. → НОМЕР ПОЧТ.ЯЩИКА → ИЗМЕН.



Сотрите старый абонентский номер.



Введите новый абонентский номер.

ОК Подтвердите новый абонентский номер.

Настройка переадресации вызовов

Неотвеченные вызовы переадресуются на этот номер сервисного центра (почтовый ящик) для записи речевых сообщений. Для настройки:

МЕНЮ → РЕЧ.СООБЩ. → ПЕРЕАДРЕСАЦ.

ПРОВЕР. Нажмите клавишу. Проверяется текущая настройка.

ИЗМЕН. Включите переадресацию (если она была выключена).

На дисплей выводится последний использовавшийся абонентский номер переадресации.



Нажмите клавишу для стирания номера.



Введите новый абонентский номер переадресации.

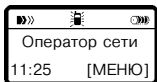
ОК Подтвердите.

Для напоминания о включенной переадресации после каждого разговора на дисплей выводится надпись **ПЕРЕАДРЕС. ВКЛ.**

Речевые сообщения / Упущенные вызовы

Прослушивание речевых сообщений

При поступлении нового речевого сообщения на дисплей выводится символ.



С помощью меню событий сообщается, поступило ли речевое сообщение. Извещение о поступлении речевого сообщения может дополнительно осуществляться с помощью текстового сообщения или с помощью автоматического объявления (см. ниже).

МЕНЮ → СОБЫТИЯ → РЕЧ. СООБЩ.

Вы можете прослушать речевое сообщение с помощью меню:

МЕНЮ → СОБЫТИЯ → ПОЗВ. НА ПОЧТ. ЯЩ.

или

с помощью функции быстрого набора:



Нажмите клавишу.



вызовите почтовый ящик,

Извещение с помощью SMS

Вы получаете текстовое сообщение (SMS) с извещением о поступлении нового речевого сообщения. В текстовом сообщении имеется абонентский номер почтового ящика, который вы можете выделить и набрать.

Извещение с помощью автоматического объявления

Вам поступает вызов с автоматическим объявлением о поступлении нового речевого сообщения. Возможно, вас

автоматически соединят с почтовым ящиком.

В этом списке для обратного вызова сохраняются номера пяти последних абонентов, на вызовы которых вы не ответили. Эта функция работает только в том случае, если соответствующие абонентские номера были переданы.



Если имеется упущенный вызов, на дисплей выводится этот символ.

МЕНЮ → УПУЩ. ВЫЗОВЫ

ВЫБОР Выделите упущенный вызов.



Пролистайте до нужной записи.

На дисплей выводится абонентский номер и, возможно, имя абонента. Если включена функция "Время/дата", то поочередно выводятся время и дата поступления вызова.

Для набора абонентского номера нажмите клавишу

Обработка списка

Вы можете сохранить запись или стереть список.

МЕНЮ → УПУЩ. ВЫЗОВЫ

ВЫБОР Выделите упущенный вызов.



Пролистайте до нужной записи

ОПЦИЯ Нажмите клавишу.



Пролистайте до нужной функции.

ВЫБОР Для сохранения записи из списка или для стирания списка нажмите эту клавишу.

Сигналы / мелодии

Вызывной сигнал

Вы можете включить/выключить вызывной сигнал или выбрать короткий вызывной сигнал,

МЕНЮ → ЗВОНОК

ИЗМЕН. Нажмите клавишу для включения/выключения вызывного сигнала или выбора короткого вызывного сигнала.

Громкость вызывного сигнала

МЕНЮ → ЗВОНОК → ГРОМКОСТЬ ИЗМЕН. Начните настройку.



Выберите один из пяти уровней громкости.

ОК Подтвердите выбранный уровень громкости.

Мелодии

Вместо тональных сигналов вы можете настроить мелодии вызывного сигнала и информационных сигналов.

МЕНЮ → ЗВОНОК → МЕЛОДИЯ



Выберите мелодию вызывного сигнала или мелодию информационных сигналов.

ИЗМЕН. Начните настройку.



Выберите одну из 15 мелодий.

ОК Подтвердите выбор

Сервисные сигналы

Вы можете включать/выключать следующие звуковые сигналы:

- соединение с сетью;
- сообщение/информационное сообщение (СВ);
- установление соединения

Предупредительный сигнал "Зарядите аккумулятор" отключить нельзя.

МЕНЮ → ЗВОНОК → СЕРВИСНЫЕ ТОНА

ИЗМЕН. Нажмите клавишу. Включите/выключите сервисные сигналы.

Сигналы СВ

Вы можете включать/выключать звуковой сигнал, сообщающий о поступлении сообщений (СВ).

МЕНЮ → ЗВОНОК → СВ ИНФОРМ. ТОНА

ИЗМЕН. Нажмите для включения/выключения сигнала

Подтверждение нажатия клавиш

Вы можете выключить сигнал подтверждения нажатия клавиш или выбрать щелчок или гудок.

МЕНЮ → ЗВОНОК → ЗВУК КЛАВИШ

ИЗМЕН. Нажмите для выключения сигнала или выбора щелчка или гудка.

Включение/выключение всех сигналов

МЕНЮ → ЗВОНОК → ВСЕ СИГНАЛЫ

ИЗМЕН. Нажмите для включения/выключения всех сигналов.

или Для включения/выключения всех сигналов в режиме готовности:



удерживайте клавишу нажатой.

Вибросигнал

вибросигнализацию следует использовать для сигнализации вызова, когда вызывной сигнал выключен.

МЕНЮ → ЗВОНОК → ТИХОЕ НАПОМИН.

ИЗМЕН. Нажмите для включения вибросигнализации.

Настройки

С помощью меню "Настройки" вы можете настроить язык, тарифные единицы, переадресацию вызовов, функции безопасности и услуги GSM для вашего телефона.

Язык

Вы можете выбрать язык дисплейных сообщений. При настройке "Автоматический" выбирается язык, используемый оператором вашей "родной" сети.

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → ЯЗЫК

ИЗМЕН. Нажмите клавишу.



Выберите нужный язык или **АВТОМАТИЧ.**

Время/дата

Настройка времени/даты

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → ЧАСЫ → УСТАН. ВРЕМЯ/ДАТУ

Введите время в формате чч:мм и дату в формате ЧЧ/ММ/ГГГГ.

Формат даты изменятся в зависимости от выбранного языка, при этом он может выглядеть следующим образом: ММ/ЧЧ/ГГГГ.

При вводе нового времени или новой даты имеющиеся значения перезаписываются.

Ввод неправильных значений не принимается (например, ввод 32 в качестве числа).



ОК

Введите время и дату.

Подтвердите ввод.

Включение/выключение индикации времени

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → ЧАСЫ → АВТОМ. ИНДИКАЦИЯ

ИЗМЕН. Нажмите клавишу.
Включается/выключается индикация времени/даты на дисплее.

При индикации времени на дисплее телефона в режиме готовности возрастает потребление энергии.

Тарифные единицы



Оператор сети может предоставлять услуги по предоплате.

Подробную информацию об услугах по предоплате вы можете получить у оператора сети.

Для специальных карточек SIM может быть установлен предел тарифных единиц, по достижении которого исходящие вызовы будут невозможны. Вы можете проверить, сколько тарифных единиц использовано и сколько осталось.

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → ОПЛАТА

На дисплей выводится количество использованных тарифных единиц.

ОК Нажмите клавишу.

На дисплей выводится количество оставшихся тарифных единиц.

Настройки

Переадресация вызовов



Эта сетевая функция служит для переадресации не отвеченных вызовов на другой абонентский номер или на почтовый ящик.

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ

Настройка переадресации

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ → ВСЕ НЕОТВЕЧ.

ПРОВЕР. Нажмите для проверки текущей настройки.

или

ИЗМЕН. Включите/выключите переадресацию.

Если сохранен абонентский номер переадресации, то он выводится на дисплей.

Если вы хотите изменить сохраненный номер переадресации.

ОК Подтвердите.

Если вы хотите ввести новый абонентский номер переадресации:



Сотрите старый номер.



Введите новый абонентский номер переадресации или выберите номер из телефонного справочника.

ОК Подтвердите ввод.

Для напоминания о включенной переадресации после каждого разговора на дисплей выводится сообщение ПЕРЕАДРЕС. ВКЛ. (зависит от оператора сети).

Выключение переадресации

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ → ВСЕ НЕОТВЕЧ.

ПРОВЕР. Нажмите, если предлагается эта функция. Проверяются текущие настройки.

ИЗМЕН. Выключите переадресацию.

Проверка переадресации

Переадресация - это сетевая функция, которая может отличаться от настроек телефона (например, после смены карточки SIM).

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ → ПРОВЕРКА СОСТОЯН.

ВЫБОР Нажмите клавишу. Опрашивается текущее состояние сети.

Стирание всех видов переадресации

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ → УДАЛИТЬ ПЕРЕАДР.

ВЫБОР Нажмите клавишу.

Активный абонентский номер:

Если карточка SIM и оператор сети поддерживают второй абонентский номер, то настройки для каждого из абонентских номеров можно осуществлять отдельно (например, вызывные сигналы, переадресация). Для этого должны быть включены соответствующие абонентские номера.

Настройки

Безопасность

Коды безопасности

Карточка SIM защищена PIN-кодом (личным идентификационным номером). Этот код вам сообщит оператор сети.

Дополнительно сообщается главный код (PUK), который служит для разблокирования карточки SIM в том случае, если вы забыли PIN-код.

Телефонный аппарат защищен кодом устройства (длиной от 4 до 8 символов). Этот код вы вводите сами при выполнении первой настройки, относящейся к безопасности телефона.



Тщательно храните эти коды. После третьей попытки ввода неправильного кода телефон блокируется (разблокирование телефона может осуществляться за отдельную плату).

SOS

Абонентский номер 112 можно набрать всегда

Настройки PIN-кода

Контроль PIN-кода

PIN-код запрашивается после каждого включения телефона. Вы можете отключить функцию контроля PIN-кода. В этом случае карточка SIM больше не защищена от использования посторонними. Некоторые карточки SIM не позволяют отключать контроль PIN-кода.

**МЕНЮ → НАСТРОЙКИ →
БЛОКИРОВКИ → ПРОВЕРКА PIN**

Изменение кода PIN 1

Вы можете заменить текущее значение PIN-кода на другое 4-х - 8-и значное число, которое вам будет легче запомнить.

**МЕНЮ → НАСТРОЙКИ →
БЛОКИРОВКИ → ИЗМЕНИТЬ PIN**



Введите текущий PIN-код.

OK

Подтвердите ввод.



Введите новый PIN-код.

OK

Подтвердите ввод.



Введите новый PIN-код еще раз.

OK

Подтвердите ввод.

Изменение и проверка кода устройства



Введите код.

OK

Подтвердите ввод.



Введите новый код.

OK

Подтвердите ввод.



Введите новый код еще раз.

OK

Подтвердите ввод.

Блокировка телефона в случае кражи

С помощью кода устройства можно запретить использование телефона с другой карточкой SIM. В случае утери телефона ваша карточка SIM может быть заблокирована.

Услуги, для использования которых требуется код PIN 2, не поддерживаются телефоном.

Настройки

Услуги GSM

ИНФОРМ.О СЕТЯХ

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → УСЛУГИ GSM → ИНФОР.О СЕТЯХ

На дисплей выводится список доступных сетей GSM.



Этим символом отмечены операторы сетей, которые заблокированы вашей карточкой SIM.



Листайте список сетей GSM, с которыми может быть установлено соединение.

Выбор новой сети

Если вы находитесь за пределами вашей родной сети, то вы можете вручную переключиться на ближайшего доступного оператора сети. Действие этой настройки ограничено по времени - она действует только до следующего выключения переносного телефона.

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → УСЛУГИ GSM → ВЫБРАТЬ СЕТЬ

Если включена опция **АВТОМ.ВЫБОР СЕТИ**, то предпочтительная сеть выбирается автоматически (автоматический выбор сети описывается в правой колонке). Если эта функция выключена, то осуществляется поиск доступных сетей.



Пролистайте до нужного оператора сети.

ВЫБОР

Нажмите клавишу.

Осуществляется выбор указанного оператора сети.

АВТОМ.ВЫБОР СЕТИ

Автоматический выбор оператора сети осуществляется в соответствии с порядком вашего списка "предпочтительных сетей".

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → УСЛУГИ GSM → АВТОМ.ВЫБОР СЕТИ

ИЗМЕН.

Нажмите клавишу.
Включается/выключается автоматический выбор сети.

Если функция **АВТОМ.ВЫБОР СЕТИ** выключена, то другую сеть нужно выбирать вручную.

СПИС.ОПЕРАТОРОВ

Выводится список известных сетей GSM.

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → УСЛУГИ GSM → СПИС.ОПЕРАТОРОВ



Листайте список операторов сетей.

ИНФОРМ.О СЕТЯХ Для просмотра подробной информации нажмите эту клавишу.

Добавить нового оператора



Пролистайте до опции **ДОБАВИТЬ СЕТЬ**.

ВЫБОР



Нажмите клавишу.
Введите коды страны (MCC) и сети (MNC), а также название оператора.

Если название оператора сети уже имеется в списке, то оно автоматически выводится на дисплей.

Настройки

ПРЕДПОЧТИТ.СЕТЬ

В этот список следует включить операторов сетей, в которых вы хотите регистрироваться, если ваша сеть недоступна. Вы можете стирать записи этого списка или добавлять новые.

Новый оператор сети

**МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → УСЛУГИ GSM
→ ПРЕДПОЧТИТ. СЕТЬ**

На дисплей выводится название вашего "родного" оператора сети.

ОК

Нажмите клавишу.



Пролистайте до <ПУСТО>

УСТАН.

Подтвердите.



Выберите нужную запись из списка операторов сети.

ВЫБОР

Подтвердите.

Стирание оператора сети

**МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → УСЛУГИ GSM
→ ПРЕДПОЧТИТ. СЕТЬ**

На дисплей выводится название вашего "родного" оператора сети.

ОК

Пролистайте до нужной записи.



Пролистайте до нужной записи.

ИЗМЕН.

Нажмите клавишу.

УДАЛИТЬ

Подтвердите.

ИНКОГНИТО

**МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → УСЛУГИ GSM
→ ИНКОГНИТО**

Для подавления индикации вашего номера на дисплее телефона вашего абонента для следующих вызовов включите функцию **ИНКОГНИТО**.

РАБОТА В АВТОМОБИЛЕ

**МЕНЮ → НАСТРОЙКИ →
РАБОТА В АВТОМОБ →
АВТОМАТИЧ.ПРИЕМ**

Если вы подключили телефон к автомобильным комплектam "Portable", "Komfort" или "Professional", то вызовы принимаются после третьего звонка. При этом, в зависимости от установки, должно быть включено зажигание.